Zeitschrift: Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie

Herausgeber: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband

Band: 60 (1968)

Heft: 4-5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

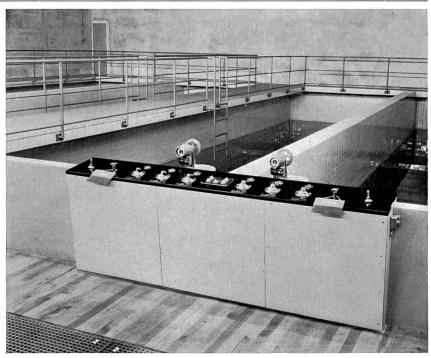
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Fernsteuerungen Fernmessungen und Alarmübertragungen für Abwasser-Reinigungs-Anlagen Chr. Gfeller AG Bern-Bümpliz

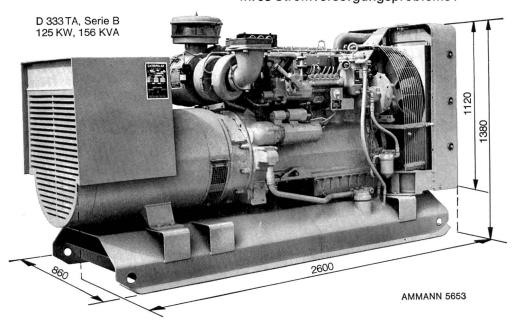
CATERPILLAR und CAT sind eingetr. Schutzmarken der Caterpillar Tractor Co.

Generatorengruppen 25-800 kW

ist dies nicht die Lösung Ihres Stromversorgungsproblems?

Industrie-, Diesel- und Gasmotoren Schiffsdieselmotoren

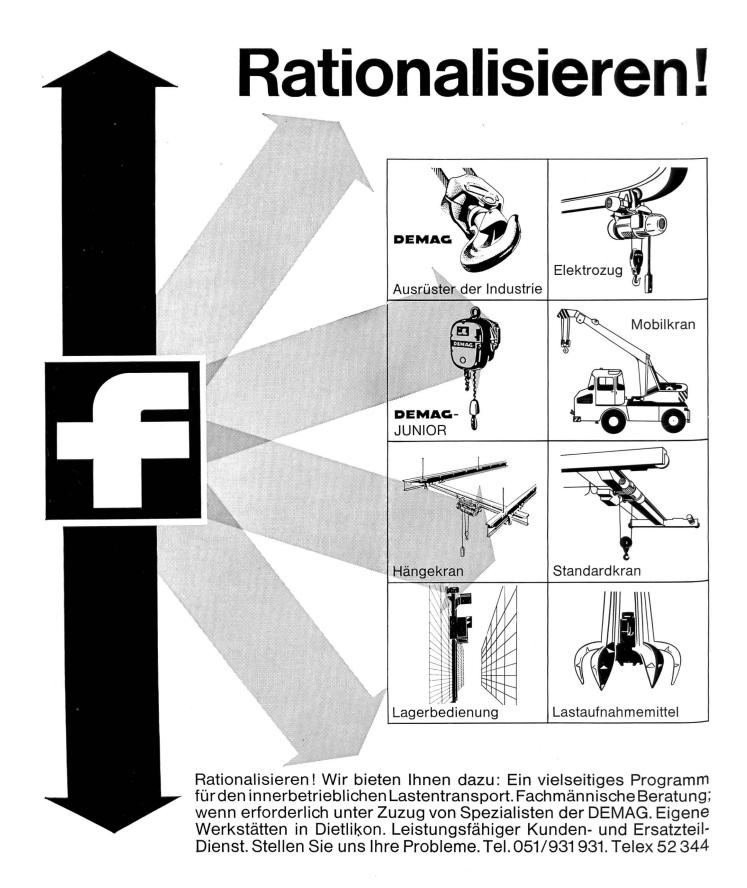
Bitte Verlangen Sie Unverbindlich eine Offerte



ULRICH AMMANN

9400 Langenthal $\cancel{0}$ 063 / 2 27 02 + 2 51 22

Baumaschinen AG



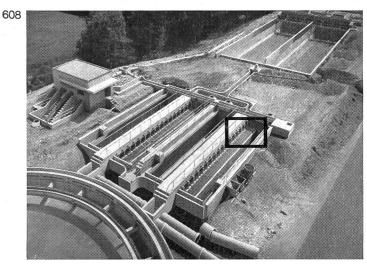
Hans Fehr AG Dietlikon-Zürich

VON ROLL

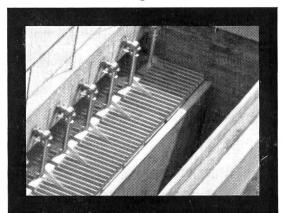
Greiferrechen Schlammkratzerwagen Kettenräumer Sprinkler für Tropfkörper Eindicker Faulraum-Ausrüstungen

Schwenkbelüfter für Belebtschlammanlagen

Ausrüstungen für die Abwasserreinigung

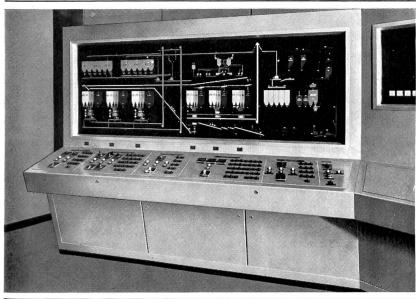


VON ROLL AG. Werk Klus, 4710 Klus



Eine Forderung des Tages: Abwässer reinigen VON ROLL hilft sie erfüllen

Wir haben in unseren Fabriken selber automatisiert, unsere Erfahrung kommt nun Ihnen zugute



automatisieren mit elektrischen Steuerungen

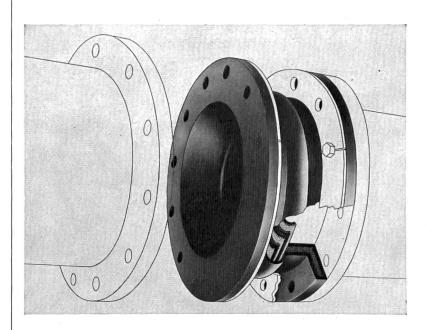
Nebenstehende Steueranlage für die automatische Formsandaufbereitung in einer Giesserei ist eines der vielen Beispiele, wie komplizierteste Fabrikationsabläufe zweckmässig von einer zentralen Kommandoanlage aus gesteuert werden können. Unser qualifiziertes Personal setzt sich auch mit Ihren Problemen gerne auseinander und strebt mit Hilfe eigener elektronischer Einheiten, die ideale Lösung an. Es ist Ihr Vorteil vom Spezialisten beraten zu werden.

GUTOR AG 5430 Wettingen

Telephon 056.62525



In Kläranlagen – DILATOFLEX



Gummi-Kompensatoren

- zum Ausgleich von Setzungen
- zur Aufnahme von Dilatation
- zur Dämpfung von Vibration in Rohrleitungen, Pumpen und Nebenaggregaten

Telefon 051 / 28 37 37 oder Postfach 8023 Zürich

KLÉBER-COLOMBES SUISSE SA ZURICH

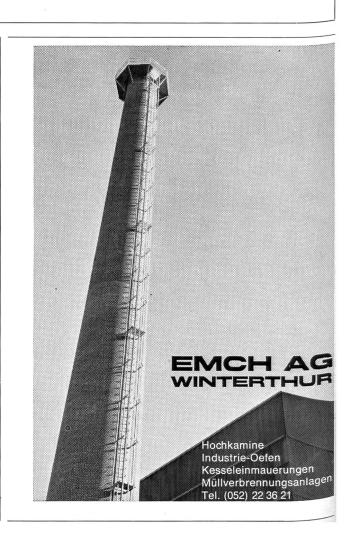
Ferdinand Kugler

Sie suchten den Frieden – und fanden ihn nicht

Eines Journalisten Skizzenbuch vom Ersten bis zum Zweiten Weltkrieg. Gebunden Fr. 13.80

Zunächst als Fremdenlegionär, dann als Korrespondent der Schweizerischen Depeschenagentur, unter anderem beim Genfer Völkerbund, und schliesslich als Mitarbeiter des schweizerischen militärischen Nachrichtendienstes im Zweiten Weltkrieg, stand der Autor an den Brennpunkten der Zeitgeschichte.

Schweizer Spiegel Verlag Zürich



Vollautomatische Trübungsüberwachung des Trinkwassers

Es gibt keinen völligen Schutz vor Trinkwasserverunreinigung. Elementare Ereignisse — es muss sich durchaus nicht um Naturkatastrophen handeln — aber auch menschliche Einwirkungen können Trübungseinbrüche und damit gefährliche Verschmutzungen im Fassungsgebiet von Quellen oder von Grundwasser verursachen. Wasseraufbereitungsanlagen können überlastet werden oder infolge von Pannen ausfallen. Keine periodische Stichprobenentnahme schützt vor solchen nicht voraussehbaren und plötzlich auftretenden Gefahren.

Eine ständige Kontrolle der Trübungsfreiheit des Brauchwassers drängt sich deshalb für alle Wasserversorgungsanlagen auf. Sie ist heute technisch einwandfrei mit dem SIGRIST-Trübungsüberwachungsgerät durchführbar. Dieses Gerät arbeitet vollautomatisch mit einem optisch abgeglichenen Zweistrahlensystem. Es spricht selbst auf allerfeinste Trübungen an. Bei Ueberschreitung einer bestimmten Trübungsschwelle wird eine Alarmvorrichtung ausgelöst oder ein Schieber betätigt. Der Betrieb des Gerätes ist wartungsfrei und verlangt keine Spezialkenntnisse. Sein Einbau ist einfach und überall möglich; die Kosten sind erschwinglich.

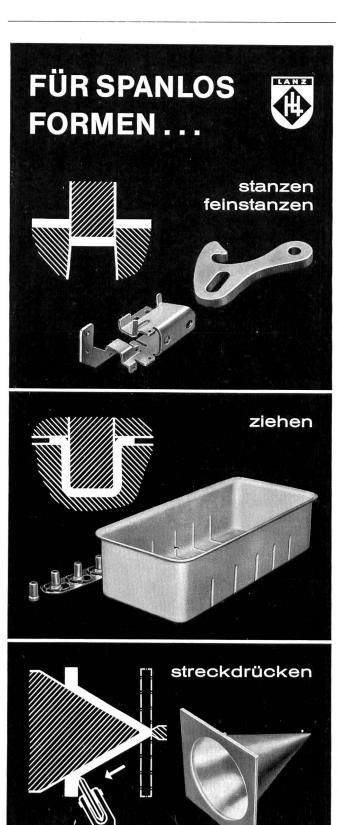
Wir stellen Ihnen gerne und unverbindlich eine einlässliche technische Beschreibung zur Verfügung.



SIGRIST-Photometer AG, 8036 Zürich Zweierstrasse 129

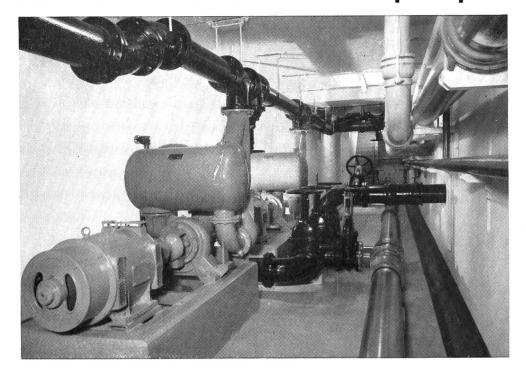
Telefon: 051 / 35 71 20

Telex: 53277





Abwasser- und Schlammpumpen



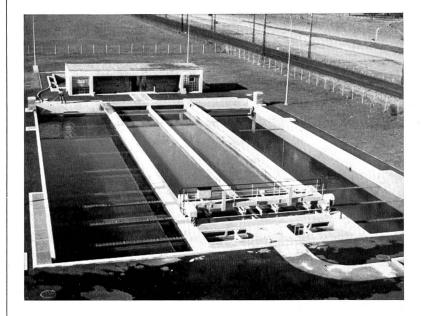
selbstansaugend ventillos System Lauchenauer

Zwei Faulschlamm-Pumpen Rohranschlüsse 200 mm je 61-PS-Motoren Kläranlage Werdhölzli/ZH

Maschinenfabrik a.d. Sihl AG, Zürich

Gegründet 1871 Telefon 051 23 35 14





Sandstrahlen Korrosions- und Betonschutz

speziell für:

Trinkwasserversorgungsund Kläranlagen



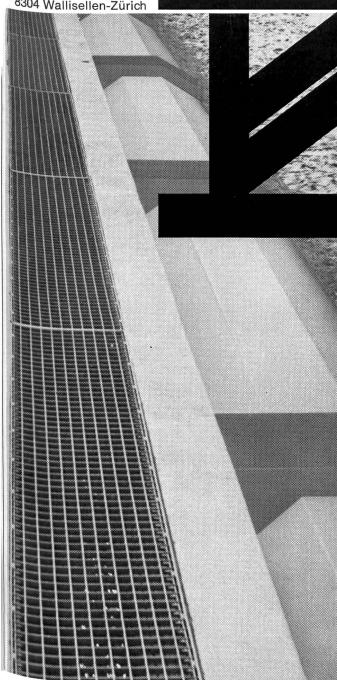
8048 Zürich 9 Saumackerstrasse 12 051 52 21 50



Wema-Gitterroste

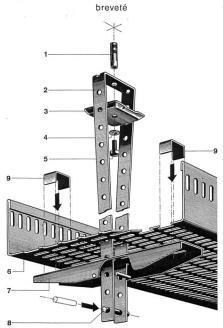
unverwüstlich und hundertfach bewährt beim Bau von Kläranlagen für Kanal-Abdeckungen als Laufstege

Siegfried Keller AG Telefon 051 93 32 32 8304 Wallisellen-Zürich

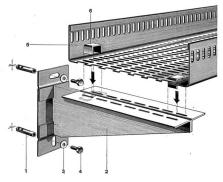


HEER

Chemins de câbles



Nouveau dispositif mobile et central pour suspension aux plafonds. Plus d'enfilage. Les câbles s'introduisent tout tendus, sans être gênés par des suspensions latérales. Temps de posage abrégé et montage facile, également par personnel non spécialisé. Pas besoin d'outils spéciaux.



Les dispositifs de fixation sont normalisés pour le montage au plafond et à la paroi. Les chemins de câbles HEER sont livrables en 5 largeurs: 140, 210, 280, 350 et 420 mm, avec tous accessoires, soit: coudes horizontaux et verticaux, pièces T et + avec réductions et embranchements de 0 à 90°, équerres et pièces d'arc intérieures et exterieures. Raccordement simple et rapide des chemins de câbles HEER, indépendants des fixations, soit aux parois, soit aux plafonds.

Quelques références: CIBA S. A., Etabl. IBM, Monthey — Centrale thermique, Vouvry — Centrale thermique de l'Electricité Neuchâteloise, Corcelles — Transair S. A., Aéroport de Neuchâtel, Colombier — Borel S. A., Peseux — Radio Suisse S. A., Prangins — Dir. des Aérodromes militaires, SIMIR, Payerne — Entrepr. Electr. Fribourg, Fribourg et Payerne — Ateliers CFF et Buffet de la gare, Yverdon — Ateliers CFF, Bienne — PTT, Genève-Cornavin — Paillard S. A., Yverdon — Usines Tornos, Crémines BE — Hôpital de Cery, Prilly — Coop. de pâtes aliment., Morges — Iril S. A., Renens — etc.



H. Heer & Co. 4600 Olten

Tôles perforées / Métal déployé Industriestrasse 28

Tél. 062 56633 Service rapide — Individuel Depuis 1875



Seit 60 Jahren im Dienste der Kundschaft.

Gebrüder DARANI

Hauptsitz: Faido

Tel. 094 / 9 10 22 / 23 / 24

Filialen in Kriens, Chur, Sitten

Werkplätze: Littau (LU)

Bodio (TI) — Landquart (GB) — Chamoson (VS)

mit SBB-Anschluss.

Sandstrahlreinigung — Spritzmetallisierung Mechanische und chemische Entrostungsarbeiten

Isolierungen jeder Art.

Korrosionsschutz für unter Wasser gegen hohe Beanspruchungen

und besondere Einflüsse.



mechanischbiologische Abwasser-Reinigung

mit Tauchtropfkörpern für 6-10000 Einwohner

- über 90% Reinigungseffekt
 stark schwankend belastbar
 anspruchslos in der Wartung
 niedrigster Energiebedarf

- absolut frostunempfindlich preisgünstig durch Vorfabrikation



reines Wasser





Unsere Fachleute, Ingenieur und Chemiker, freuen sich, Ihr Abwasserproblem zu lösen und stehen Ihnen zur Beratung unverbindlich zur Verfügung In unserem eigenen Labor ühren wir jede gewünschte Abwasseruntersuchung durch Wir garantlieren die Reinigungsleistung aller von uns gebaul Anlagen

Anlagen Unser Wartungsservice sichert das dauernde Funktionieren

Uliser Waltange Hirer Anlage Verlangen Sie unsern Besuch und das ausführliche Fabrikationsprogramm!

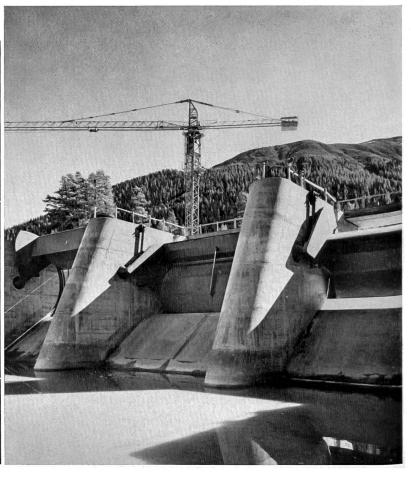


WARTMANN

Fachfirma für Stahlwasserbau

Stauschützen Notverschlüsse Drucktüren Einlaufrechen

Wartmann & Cie. A.G. Zürich Brugg Oberbipp Telefon 051 42 55 50

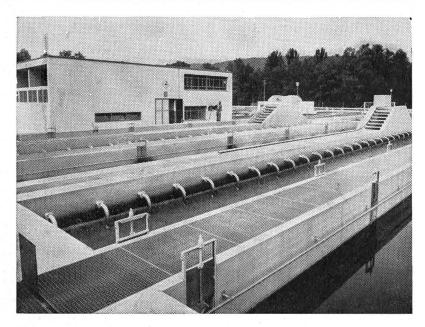


Kraftwerke, Kläranlagen Schwimmbäder

drei klassische Beispiele für den Beton- und Stahl-Wasserbau. Und drei typische Beispiele, die am besten mit INERTOL-Produkten vor Korrosion zu schützen sind!

Hinter den INERTOL-Produkten stehen jahrzehntelange Erfahrungen unter härtesten Bedingungen in aller Welt — und eine ebensolange, ununterbrochene und intensive Forschungsarbeit. — Es lohnt sich auf jeden Fall, in allen Fragen des Korrosionsschutzes unseren fachmännischen Rat einzuholen!

Kläranlage «Limmattal» Dietikon ZH



Kläranlage «Limmattal» Dietikon ZH

Ausgeführte Arbeiten an Vorklär-, Belüftungs- und Nachklärbecken: Sichtbetonteile nach sandstrahlen:

Löcher und Kiesnester mit ICOSIT K 250 Ausgleichsmörtel gefüllt.

3 mal gestrichen mit ICOSIT K 25 S zementgrau

an Faultürmen, Eindickern, Schächten der Schlammzonen:

3 mal gestrichen mit INERTOL-POXITAR

Gaszonen:

⁴ mal gestrichen mit INERTOL-POXITAR

Klärgasometer:

nach Sandstrahlung

Decke aussen:

2 mal gestrichen mit FRIAZINC R

2 mal gestrichen mit INERTOL 82 silbergrau

übrige Flächen:

2 mal gestrichen mit FRIAZINC R

2 mal gestrichen mit INERTOL-POXITAR

Brücken, Kettenräumer

nach Sandstrahlung:

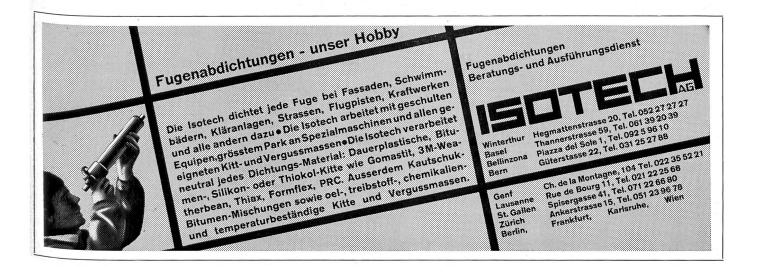
1 mal gestrichen mit FRIAZINC R

2 mal gestrichen mit KOSIT K 25 S grau

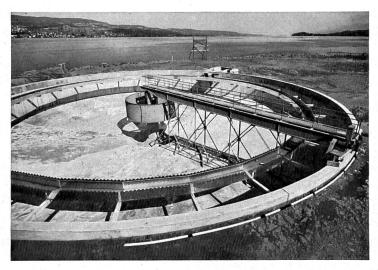


INERTOLAG

Bautenschutzchemie 8400 Winterthur Tösstalstrasse 62, Telefon (052) 29 33 21 Technischer Beratungsdienst



ZINK schützt vor Rost!



Kläranlage Horgen

Aktiengesellschaft

Kummler & Matter

Verzinkereiwerke

Darum Vollbadverzinkung aller Eisenteile

Für folgende Kläranlagen haben wir Eisenkonstruktionsteile verzinkt:

Adliswil-Langnau Genf Hard-Winterthur Hochdorf Horgen-Oberrieden Kloten-Opfikon Reinach AG Wetzikon

Weiteres aus unserem Fabrikationsprogramm:

Isolierung von Röhren Galvanische Glanzverzinkung Fabrikation der Gitterroste und Bodenkanäle KUMA

4658 Däniken SO

Telefon 062 / 6 11 54/55

bitumuls

Strassenbau Strassenunterhalt Stabilisationen Staubbekämpfungen

Die Bitumenemulsionen BITUMULS bewähren sich im Strassenbau und -unterhalt für Oberflächenbehandlungen, Tränkungen, Staubbekämpfungen, Stabilisationen

Verlangen Sie Offerte und Beratung bei der

Bitumulsfabrik AG 4600 Olten

Industriestrasse 206 Telefon (062) 5 27 03

Adolf Guggenbühl

Die Schweizer sind anders

Die Erhaltung der Eigenart, eine Frage der nationalen Existenz. 360 Seiten. Fr. 29.80. Der ehemalige Herausgeber des Schweizer Spiegels zeigt an Hand zahlreicher Beispiele, wie sich in Lebensgewohnheiten des Alltags, in Kunst und Literatur schweizerische Eigenart äußert und wie sie heute bedroht ist durch Verflachung und geistige Überfremdung. Er legt dar, was zur Erhaltung unserer nationalen Eigenart getan werden kann. Lebendig, anregend, herausfordernd.

Schweizer Spiegel Verlag Zürich



OERLIKON PAM

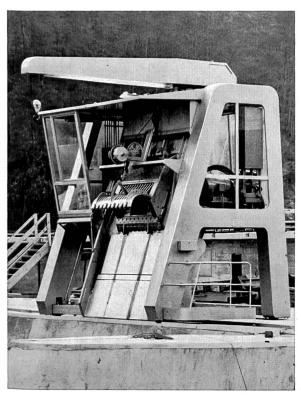
Die stationäre Röhrchenplatten-Batterie

für Telefonzentralen Elektrizitätswerke Notbeleuchtung Fernmelde-, Signal- und Sicherungsanlagen.

In unseren modern eingerichteten Werkstätten fabrizieren wir die passenden Gleichrichter



Accumulatoren-Fabrik Oerlikon 8050 Zürich Tel. 051 / 46 84 20



Fahrbare, halbautomatische Rechenreinigungsmaschine des Kraftwerks Schaffhausen

Ateliers de Constructions JONNERET S.A. 1211 Genève 8

Rechen- und Rechenreinigungsmaschinen für Wässerfassungen von:

- hydraulischen Kraftwerken,
- Kühlwasserfassungen für thermische und Atomkraftwerke,
- Trinkwasserpumpstationen,
- Abwasserpump- und Kläranlagen usw.

Zahlreiche Referenzen im In- und Ausland.



Tiefbau

Strassen- und Brückenbau

Wasserbau

Grundwasserabsenkungen

Pfählungen

Rammarbeiten

BLESS BAUUNTERNEHMUNG AG

Zürich

St. Gallen

Aarau

Chur

Dübendorf

Solothurn



Für

Kläranlagen

seit Jahren bestens bewährt

Schlammschieber

und

Normschützen

PATENT WEY

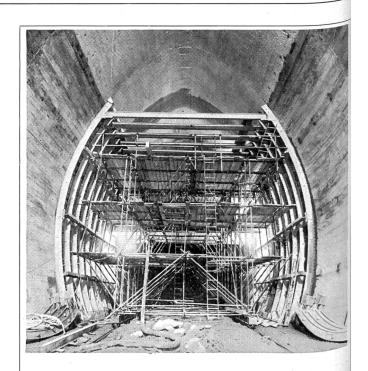
Unverbindliche Beratung, Unterlagen und Einbauvorschläge durch



Maschinenfabrik

SIDLER STALDER AG

Tel. (041) 89 18 75 6274 Eschenbach

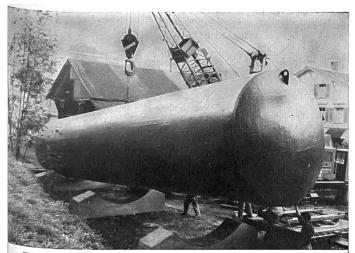


Entreprise de Travaux Publics

Pierre Chapuisat, ingénieur

tous travaux souterrains

Lausanne Martigny



Ein echter Beitrag zum Gewässerschutz

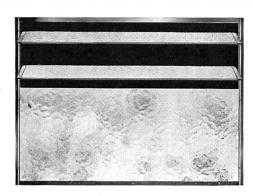
EPOWA-Tankisolation

EPOWA ist eine Tankumhüllung aus Kunstharz und mehreren Lagen hochwertiger Glasseidengewebe

EPOWA-Tankumhüllungen entsprechen der eidg. Verordnung zum Schutze der Gewässer gegen Verunreinigung durch flüssige Brenn- und Treibstoffe sowie andere wassergefährdende Lagerflüssigkeiten. Seit 1. März 1968 rechtskräftig.

EPOWA A

Kunststoffwerk und Apparatebau AG 8274 Tägerwilen, Telefon (072) 9 66 66 OSAG, Schröckel Oberflächenschutz AG 8353 Elgg ZH, Telefon (052) 47 29 21 Schweisswerke Steffisburg AG 3612 Steffisburg BE, Telefon (053) 2 83 83 Zinguerie de Renens SA 1020 Renens VD, Telefon (021) 34 23 33





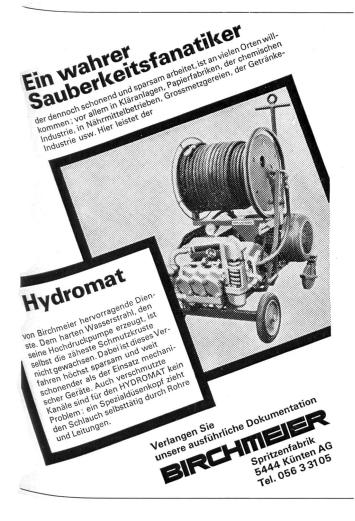
Lüftungsfenster

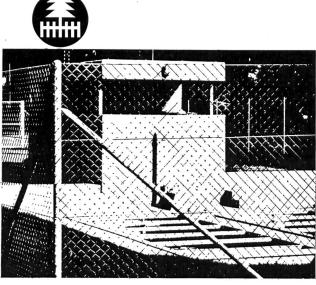
aus rostfreien, eloxierten Aluminiumprofilen, äusserst robust. 5 bis 6 mm dickes Glas mit einer oder mehreren beweglichen Lamellen und einem festen Teil. Vielseitig verwendbar für Landwirtschaft, Industrie, Gewerbe und öffentliche Bauten.



GRÛNINGER OLTEN + ZÛRICH 5/23

Aarburgstrasse 105 Telefon 062 5 34 66 Josefstrasse 15 Telefon 051 42 52 09/10





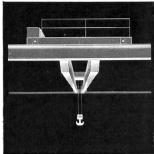
Ob Sportplatz, Tennis-Court, Fabrik, als Spezialisten für Drahtgeflecht- und Knotengitterzäune, Eisen- und Rohrkonstruktionen bringen wir Ihnen in jedem Fall die zweckmässigste Lösung.

Verlangen Sie unsere unverbindliche Beratung und Offerte.

PLETSCHER+CO Tel 053/64287 ZAUNFABRIK 8226 SCHLEITHEIM











Krane für jede Hublast Elektrozüge Transportanlagen

Schindler-Aufzug- und Uto-Kranfabrik AG 8048 Zürich Telefon 051-525310 Die **Baudirektion** des Kantons Basel-Landschaft erlebte in den letzten Jahren durch die sprunghafte Bevölkerungszunahme einen gewaltigen Ausbau. Die Stelle

Leiter des Wasserwirtschaftamtes

ist neu zu besetzen.

Verlangt wird:

 dynamische Persönlichkeit als Leiter des weitgehend selbständigen Amtes,

abgeschlossenes Hochschulstudium in der Fachrichtung Bauingenieur, Chemiker, Biologe, Geologe-Hydrologe oder Maschinenbau. Gegebenenfalls käme auch ein Bewerber mit einer andern Hochschulbildung in Frage.

Arbeitsgebiet:

Alle Fragen der Entsorgung wie Abfallbeseitigung, Abwasserreinigung, Kanalisationswesen, Laboratorium, Frischwasserversorgung und allgemeine Verwaltung.

Geboten wird:

den Aufgaben entsprechendes Gehalt, vorzügliche Sozialleistungen.

Absolut vertrauliche Behandlung der Offerten wird zugesichert.

Ein Bewerbungsformular wird, falls erwünscht, zugestellt. Bewerber mit entsprechender Ausbildung und Fähigkeit werden eingeladen, ihre Offerten einzureichen an

Personalamt des Kantons Basel-Landschaft Rathausstrasse 78 4410 Liesta! Telefon 061 84 33 21 / intern 571/572

Aquatech 68

AHOY-HALLEN ROTTERDAM vom 17. bis zum 21. September 1968

AQUATECH 68 ist ein neuer Begriff auf Ausstellungsgebiet und macht es möglich, zum ersten Mal in Europa eine erschöpfende Darstellung von der Benutzung des Wassers als Basiselement für das menschliche Leben und die Industrie zu geben.

Industrie, Betriebsorganisationen, Behörden und Presse bringen dieser einzigartigen Ausstellung grosses Interesse entgegen. Viele Unternehmungen, die sich eines internationalen Rufes erfreuen, haben schon Standraum für die Ausstellung AQUATECH 68 reserviert.

Teilnehmen an AQUATECH 68 bedeutet, Ihre Produkte und/oder Dienste auf einem Markte anbieten, der in den kommenden Jahren schätzungsweise 9 Milliarden Gulden wird anlegen müssen. Sich beteiligen an AQUATECH 68 heisst, Fühlung nehmen mit einer ungeheuren Anzahl potentieller Geschäftsverbindungen aus ganz Europa.

Die Ausstellung AQUATECH 68 wird von der EUROPORT TEN-TOONSTELLINGEN N. V. veranstaltet, welche Organisation zu gleicher Zeit die bekannte EUROPORTAUSSTELLUNG organisiert.

Auskunft erteilt: AQUATECH Ausstellung, Organisationsbüro: Hoogstraat 111 – Rotterdam. Ruf: (010) 114461. Verkaufsstelle: Witte de Withstraat 25 – Rotterdam. Ruf: (010) 125100.

Kläranlagen

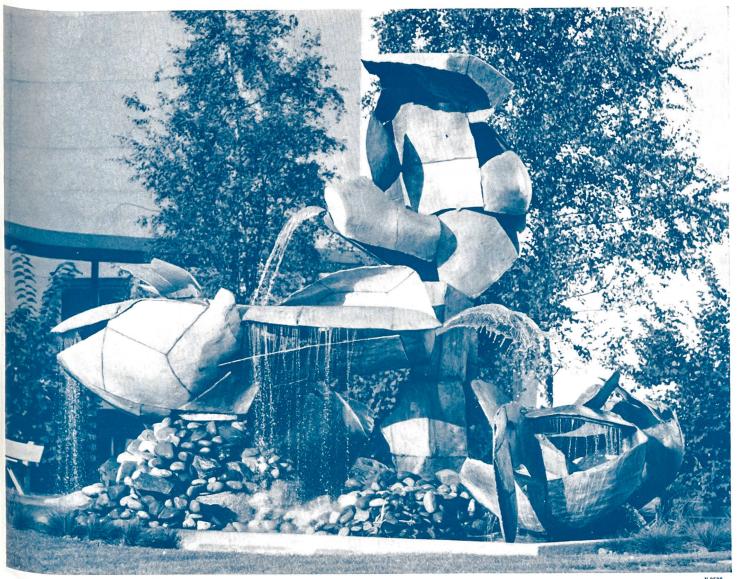


Automatische Rechen, Rechengut- und KehrichtZerkleinerungs-Maschinen
Absetzbecken (Rund- und Rechteckbecken)
Biologische Abwasserreinigung
Faulkammerausrüstungen
Kombinierte Abwasserreinigungsanlagen für kleine
Gemeinden und Institutionen
Industrielle Abwasserreinigung
Flotationssysteme

Alpha A.S. Nidau

Tel. (032) 2 46 92

Sprecher + Schuh



EXPO-Brunnen «DIE QUELLE» von J. Rouiller auf dem Werkareal Oberentfelden

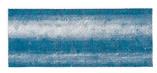
Gewässerschutz

Wir projektieren und liefern für Kläranlagen Hoch- und Niederspannungsverteilanlagen und elektrische Steuerungen

Sprecher & Schuh AG Aarau



Meynadier











Dichtungsmittel











Sperrbarra 05 für Sperr- und Konstruktionsbeton

gegen Wasser-

Dichte Bauwerke werden unter Verwendung von Meynadier-Dichtungsmitteln erstellt. Hochelastische Meycotok-Rollringe bei Rohrverbindungen,



Sperrbarra 05 in Fundamenten und sicher wirkende Fugenbänder garantieren vollständige Dichtigkeit. Verlangen Sie bitte unsere Spezialprospekte.

verschmutzung



MEYNADIER+CIE AG

Zürich, Vulkanstrasse 110, Telefon 051 / 52 22 11 Lausanne Bern Luzern Bellinzona Chur